

APLIUT – BULLETIN DE LIAISON

n°5 – septembre 2007

Voici le cinquième Bulletin de l'APLIUT. Avec un peu de retard sur la date initialement prévue, il est vrai. Mais, une fois les cours terminés, il est difficile de résister à l'appel de l'été, pour votre rédactrice comme pour tout le monde. Vous y trouverez donc des nouvelles de notre congrès de Nîmes ainsi que l'essentiel sur la rentrée APLIUT. Et n'oubliez pas de contacter Janet Atlan (25, avenue de Maron, 54600 Villers-lès-Nancy. Courriel : janet.atlan@free.fr) si vous avez des nouvelles à nous communiquer

L'APLIUT A UNE NOUVELLE PRESIDENTE !!!

Marie-Annick Mattioli, de l'IUT Paris 5, a été élue Présidente de l'APLIUT lors de l'assemblée générale du 2 juin 2007 à Nîmes. Nous lui souhaitons la bienvenue et bon vent et nous remercions encore vivement Mireille Hardy qui quitte la présidence après deux années de travail assidues et fructueuses consacrées à notre association.

Dates à retenir

- ❖ **13 octobre 2007** : CA de l'APLIUT, IUT Paris 5.
- ❖ **15, 16 novembre 2007** : séminaire sur le *Cadre européen commun de référence pour les langues* animé par l'APLIUT à l'IUT Paris 5. Contacter marie-annick.mattioli@univ-paris5.fr
- ❖ **29 novembre 2007** : Réunion de la région ouest à l'IUT de Cherbourg. Contacter monique.leroy@unicaen.fr
- ❖ **janvier 2008** : réunion de spécialité TC, IUT Paris 5. Contacter anne.penso@iut2.upmf-grenoble.fr
- ❖ **6 mars 2008** : Réunion de la région 6, IUT Belfort. Contacter martine.devichi@univ-fcomte.fr
- ❖ **5-7 juin 2008** : XXX^e Congrès de l'APLIUT à Dunkerque. Contacter patrice.charlemagne@scarlet.be
- ❖ **Urgent** : Appel à contribution pour le n° « Varia » (février 2008) des *Cahiers de l'APLIUT*. Envoi des propositions et demande de renseignements : mireille.hardy@unicaen.fr

Ils ont gagné le concours d'affiche ☺

Au congrès de Nîmes, trois groupes d'étudiants ont présenté le résultat de leur travail de projet sur une affiche APLIUT. C'est l'affiche de Fabien Broers et Julien Malherbe, du département GEII de l'IUT de Cherbourg, qui a gagné. Un grand merci à ces deux étudiants pour leur excellent travail qui va permettre à notre association d'être présente sur tous les murs des IUT...



Le congrès de Nîmes – un grand succès

Le XXIX^e congrès de l'APLIUT, qui s'est tenu à l'IUT de Nîmes les 31 mai, 1^{er} et 2 juin derniers, avait pour thème « l'évolution du métier d'enseignant de langue de spécialité ». Il a remporté un très grand succès, avec ses quelque 170 participants venus d'IUT de toute la France, et même d'Outre-Mer ! Nous tenons ici encore à remercier chaleureusement les Aplutiens et Aplutiennes qui ont participé à ce congrès, les communicants, et bien sûr l'équipe de Nîmes, autour d'Olivier Mazet. Tous ont fait que cette rencontre permette des échanges nombreux et variés de pratiques pédagogiques, dans la joie et la bonne humeur. Vous trouverez encore plus de photos du congrès sur le site APLIUT.

CR de l'AG et du CA de juin 2007

Lors de l'AG du 1^{er} juin, la Présidente, le Trésorier et la Rédactrice en chef des *Cahiers* ont chacun présenté leur rapport, adopté à l'unanimité.

De nombreux collègues se sont présentés pour remplir une fonction au CA et, pour la première fois depuis longtemps, chaque responsabilité est pourvue (voir la liste des délégués en p. 3 de ce bulletin et la liste complète du nouveau CA sur le site de l'APLIUT www.apliut.com).

La question des DU post-DUT à l'étranger a également été évoquée.

Enfin, le thème du prochain congrès a été choisi et le lieu annoncé : l'IUT de Saint-Omer-Dunkerque. Un petit diaporama présenté par Patrice Charlemagne a montré une ville dynamique et ensoleillée déjà prête à accueillir le XXX^e congrès de l'APLIUT.

Le CA du lendemain a attribué les fonctions et fixé les dates de réunion pour l'année à venir.

Un séminaire sur le CECRL

L'APLIUT animera un séminaire de la Centrale des IUT sur le *Cadre européen commun de référence pour les langues*, les 15 et 16 novembre 2007, à l'IUT Paris 5.

Les objectifs de cette formation sont :

- Découvrir le *Cadre européen commun de référence pour les langues* et ses incidences sur l'enseignement des langues vivantes en IUT,
- S'interroger sur les stratégies d'enseignement et d'apprentissage d'une langue,
- Réfléchir sur le contrôle des connaissances et sur l'évaluation.

Pour plus de renseignements et/ou vous inscrire, allez sur le site de l'APLIUT et cliquez sur «séminaire CECRL-Nov 07».

Vous avez publié un ouvrage ou du matériel pédagogique ? Dites-le nous

Nous rappelons à l'ensemble des membres de l'APLIUT qu'une information sur leurs publications d'ouvrages ou matériels pédagogiques peut paraître dans le bulletin. Si vous souhaitez diffuser une nouvelle de cet ordre dans le prochain bulletin, merci de m'envoyer tous les éléments par mël.

Appel à proposition

pour *Les Cahiers de l'APLIUT*

Articles de recherche, comptes rendus d'expérience ou fiches pédagogiques sur les 2 thèmes suivants :

1) Gestion des ressources et enseignement des langues spécialisées

L'enseignement/apprentissage des langues spécialisées, placé désormais dans la perspective actionnelle et communicationnelle préconisée par le *Cadre commun de référence pour les langues*, implique un recours constant à toutes les technologies de l'information et une actualisation permanente des ressources.

L'enseignant, comme l'apprenant en langue spécialisée, a dorénavant à sa disposition des sources d'information et des ressources surabondantes : documents authentiques, sites d'apprentissage en ligne, dictionnaires et encyclopédies... Désormais, la difficulté n'est plus de trouver des ressources mais de sélectionner les meilleures en termes de fiabilité, d'adaptabilité, de convivialité, d'opérationnalité, etc.

Les propositions montreront comment évaluer, comparer, trier, organiser, mettre à jour constamment nos (res)sources, et comment apprendre à nos étudiants à faire de même.

2) L'imaginaire

Les psychologues et les pédagogues savent que l'imaginaire permet de mieux appréhender le réel et par conséquent de favoriser les apprentissages. C'est le cas, même en anglais de spécialité souvent orienté vers des techniques et vers des objectifs de performance et de rentabilité.

Les situations fictives se substituent à la réalité dans bien des cours (jeux de rôle, simulations...), et nous utilisons des œuvres de fiction (littérature, cinéma...) comme supports didactiques, parallèlement aux documents présentant des faits et des résultats concrets.

Nous attendons des propositions montrant comment faire appel à l'imaginaire dans l'enseignement des langues de spécialité.

Pour ces deux thèmes :

PROPOSITION DE SUJET : 15 DECEMBRE 2007

DATE LIMITE DE RECEPTION DES PROPOSITIONS :

15 FEVRIER 2008

Envoi à Mireille Hardy : mireille.hardy@unicaen.fr

Consignes de publication sur le site de l'APLIUT :
www.apliut.com

Vos délégué(e)s

N'hésitez pas ! Si vous avez une question sur votre adhésion ou sur la vie de l'APLIUT, contactez votre délégué(e) de région

Délégué(e)	Région(s)
Marjorie Antoni (Nancy) marjorie.antoni@univ-nancy2.fr	16 (Lorraine)
Martine Devichi (Besançon) martine.devichi@univ-fcomte.f	6 (Franche-Comté- Alsace)
Patrice Charlemagne (Dunkerque) patrice.charlemagne@scarlet.be	3 (Flandre-Artois- Picardie)
Dan Frost (Grenoble) dan.frost@iut2.upmf-grenoble.fr	13 (Rhône-Alpes) 14 (Centre)
Monique Leroy (Cherbourg) m.leroy@chbg.unicaen.fr	4 (Normandie)
Jeanne Martin (Angoulême) jmartinapliut@wanadoo.fr	8 (Charentes-Poitou- Limousin)
Olivier Mazet (Nîmes) omazet@iut-nimes.fr	11 (Languedoc- Roussillon)
Patricia Pegurier (Nice) patricia.pegurier@unice.fr	12 (Provence-Alpes- Côte d'Azur- Corse)
Jean-Marie Pouchain (Dijon) jean-marie.pouchain@iut-dijon.u-bourgogne.fr	15 (Champagne- Ardennes-Bourgogne)
Anne-Marie Quellec (Saint-Nazaire) quellec@caramail.com	5 (Bretagne-Pays de la Loire)
Adeline Perrot (Ville d'Avray) aperrot@u-paris10.fr	1 (Ile de France ouest) 2 (Ile de France est)
Jean-Christophe Szombati (Tours) szombati@univ-tours.fr	7 (Touraine-Orléanais)
Linda Terrier (Toulouse) linda.terrier@iut-tlse3.fr	9 (Bordeaux- Aquitaine) 10 (Midi-Pyrénées)

XXX^e Congrès de l'APLIUT IUT de Dunkerque, 5-7 juin 2008

*Multi-/pluri-/inter-/trans- culturel et enseignement
des langues* (intitulé provisoire)

Pour tout renseignement, contacter

Patrice Charlemagne

(patrice.charlemagne@scarlet.be).

Pour les inscriptions et le programme,
consulter le site APLIUT (<http://www.apliut.com/>).

Et si vous avez besoin de vous sentir moins seul(e) dans votre domaine, n'oubliez pas votre délégué(e) de spécialité.

Délégué(e) de spécialité	Département(s)
Stéphanie EVRARD (Belfort) stephanie.evrard@pu-pm.univ-fcomte.fr	RT
Michèle FILLION (Saint-Denis) michele.fillion@iutsd.univ-paris13.fr	GEII, GCIV, GIM, MPH
Alain GARRIVIER (Gap) alain.garrivier@gap.univ-mrs.fr	CJ, GACO, GEA, GLT
Isobel HIE (Tours) isobel.hie@univ-tours.fr	INFOCOM, SRC, CS
Jeanne Martin (Angoulême) jmartinapliut@wanadoo.fr	OGP
Anne PENSO (Grenoble) anne.penso@iut2.upmf-grenoble.fr	TC
Adeline Perrot (Ville d'Avray) aperrot@u-paris10.fr	GMP, GTE, MCQ, SGM
Cathie-Anne SCHNEIDER (Strasbourg) cathiean.schneider@urs.u-strasbg.fr	INFO, STID
Geneviève SIMON (Tours) simon@univ-tours.fr	CHIM, GBIO, GCHIM, HSE
Et, bien sur, les délégué(e)s de langue peuvent aussi vous être utiles	
Patrice CHARLEMAGNE (Dunkerque) patrice.charlemagne@scarlet.be	allemand
Magdalena FASANO (Saint-Denis) malena.fasano@free.fr	espagnol
Chantal GUIGUE (La Réunion) chantal.guigue@univ-reunion.fr	anglais

Réunion des professeurs de langues de la région 6 (Alsace-Franche-Comté)

La réunion de la région 6 a réuni une douzaine de personnes à l'IUT de Schiltigheim le 15 mars dernier. Cette réunion avait pour thème « Autonomie de l'étudiant dans l'apprentissage des langues ». Plusieurs des participants ont présenté des comptes-rendus de leurs expériences dans ce domaine en parlant, par exemple, des moyens humains, matériels et techniques ou encore des objectifs et méthodes pédagogiques. Une liste de sites utiles pour l'apprentissage des langues élaborée pendant la réunion a permis aux enseignants présents de repartir avec des idées fort utiles pour leur enseignement et rendez-vous a été pris pour une prochaine réunion en 2008.